



# Bruderschaft *Aktuell*

Jahrgang 1994  
Nr. 34

**St. Adelgundis-Schützenbruderschaft e.V. Arsbeck**

**FUR · GLAUBE · SITTE · HEIMAT**

**DEINE REUE SEI  
LEBENDIGER WILLE, FESTER VORSATZ:  
BEGANGENE FEHLER ZU BETRAUERN;  
IST ZU NICHTS NÜTZE**

August Graf von Platen

Kann man sich die Trauerarbeit also sparen? Das wäre ein fatales Mißverständnis. Was wir ab- oder aufschieben, das erledigen wir nicht, dessen entledigen wir uns nicht, das hängt an uns wie Ketten. Wie aber leistet man Trauerarbeit? Zunächst gilt es zu erkennen, daß ein Tatbestand traurig ist, ein Verlust oder - in unserem Zusammenhang -, daß man etwas gesagt oder getan hat, das einem nun leid tut, ein verhängnisvoller Irrtum, eine Ungerechtigkeit, eine Fehlentscheidung. Die oft sehr schmerzliche und nicht minder harte, ja aufreibende Trauerarbeit besteht darin, daß man diesem Faktum nicht ausweicht, sondern sich ihm stellt, es zugibt und den Minuspunkt für sich akzeptiert. Man muß sie tun, um mit ihr und zugleich mit der Sache selbst fertigzuwerden. Dann erst - und nur dann! - kann man sich guten Gewissens ein für allemal davon lösen und mit befreitem Herzen und festen Vorsätzen neu anfangen, ohne den alten Kohl immer wieder aufzuwärmen, und dann doch nicht "wegzuputzen"; lediglich ein Vorwand, die guten Vorsätze zu unterlaufen.



# JAHRESENDE

Der November hat begonnen. November, der Monat der Ermahnung, Besinnung, Erinnerung und Trauer. Am 01.11., Allerheiligen, trauern wir um unsere Toten, gedenken lieber Verstorbener. Diese Trauer soll und muß sein. In der Monatsmitte, zum Buß- und Betttag, werden wir nochmal darauf hingewiesen, in uns hinein zu horchen. Wir sollen uns besinnen! Auch der Totensonntag

und der Volkstrauertag sind für uns Tage der Ermahnung! Im Volksmund sprechen wir von Feiertragen. Ich frage Sie: "Was gibt es an diesen Tagen zu feiern?" Die Meisten haben dienstfrei, aber deswegen ist am Totensonntag noch kein Feiertag. Der November geht zu Ende. Stehen wir jetzt vor der schönsten Jahreszeit? Für den Einen ist es das Frühjahr, für den Anderen

die Karnevalszeit, für den Nächsten sind es die Sommerferien in Verbindung mit Urlaub und verreisen. Wir meinen, jetzt beginnt die schönste Jahreszeit und erreicht ihren Höhepunkt mit dem Weihnachtsfest. Am 27.11.94 ist es als würde die Zeit angehalten. Eine ganz andere Stimmung überfällt die meisten Menschen. Am ersten Adventssonntag beginnt die Vorweihnachtszeit. Vereine bereiten Ihre

**LBS**  
Bausparkasse der Sparkassen

Wichtig für  
Arbeitnehmer.

## WOHIN MIT IHREN VL?

Natürlich auf einen LBS-Bausparvertrag.

LBS-Bausparen lohnt sich. Das Bausparen ist die einzige Sparform, die auch künftig zweifach staatlich gefördert wird.

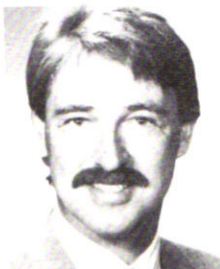
Mit Wohnungsbauprämie und Arbeitnehmer-Sparzulage. Kommen Sie jetzt in Ihre LBS-Beratungsstelle.



Gebietsleiter:  
Allfons Vonken  
Hauptstraße 11  
41844 Wegberg  
Tel. 0 24 34 / 71 71

**LBS LBS LBS LBS**

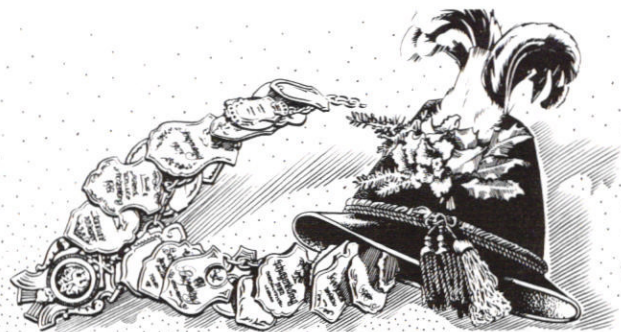
Vertrauen ist  
das wichtigste  
Kapital einer  
Versicherung.  
Wir geben es  
ständig durch  
Verlässlichkeit  
zurück.



Hubert Paulsen  
Heinsberger Str. 101  
41844 Wegberg-Wildenrath  
(0 24 32) 78 77  
montags bis freitags  
von 9.00 - 12.00 Uhr  
donnerstags  
von 16.30 - 18.30 Uhr

Die Versicherung in Ihrer Nähe

**PROVINZIAL**



## IMMER GENAU INS ZIEL

Der sportliche Vergleich beim Schießen ist nur ein Ziel althergebrachter Schützentradition. Ebenso aktiv sind die Schützenvereine bei der Pflege von Brauchtum und Geselligkeit.

Bestimmt haben Sie auch beim Geld konkrete Ziele – beispielsweise bei Ihrer Geldanlage. Was Sie dabei ins Auge fassen, ist bei uns in guten Händen. Rechnen Sie mit uns.

Wir finanzieren. Sie realisieren.  
**Kreissparkasse Heinsberg**

Es geht um Ihre  
**PENSION**  
**75 %!**

Sicher?

*Nicht immer!*

*Aber immer öfter ...*

**100 %**

mit DEVK 2000 plus!  
Informationen und Be-  
ratung

Heinz-Gerd Windeln  
Vertrauensmann

Privat:

Bezirksleitung Köln

Finkweg 28  
41844 Wegberg-Arsbeck

Johannisstr. 54  
50668 Köln

Telefon (0 24 36) 13 28

*Warum in die Ferne schweifen.....*

*Als private Landbrauerei mit mehr  
als 100-jähriger Tradition bekennen  
wir uns zu unserer niederrheinischen  
Heimat; insbesondere auch zu den  
Schützenbruderschaften unserer Region.*

*Wir sind stolz darauf, die St. Adelgundis-  
Schützenbruderschaft eV Arsberg als  
Förderer zu begleiten.*

*Genießen Sie deshalb unser heimisches Bier.*

*Zum Wohl.*

*Auf das Land und die Leute vom Niederrhein.*



*Die überzeugende Frische  
vom Niederrhein*

Weihnachtsfeiern vor. In vielen  
Firmen koordinieren die  
Mitarbeiter den Termin zum  
Weihnachtessen. Die Mütter be-  
ginnen mit den Weihnachtsein-  
käufen. An jedem Wochenende  
gibt es in einem anderen Ort  
einen Weihnachtsmarkt. Die  
meisten Menschen ändern sich  
plötzlich und gehen freundlicher

miteinander um. Alle bereiten  
sich auf Weihnachten vor. Alle  
warten auf das Fest! Die Vor-  
freude entsteht aus den ver-  
schiedensten Motivationen. Der  
Eine denkt an die Geschenke, die  
er bekommt. Die Kinder füllen  
den Wunschzettel aus. Der  
Nächste überlegt, welches Ge-  
schenk er kaufen soll.

***Wir aber freuen uns auf die  
Geburt Christi.***

***Wir freuen uns auf die  
Christmette.***

***Wir freuen uns, wenn wir  
uns alle in und nach der  
Christmette begegnen  
würden.***

***Weil wir nicht jedem Mitglied eine Weihnachtskarte schicken können, wünscht die  
Bruderschaft auf diesem Wege allen Arsbeckern***

**ein gesegnetes Weihnachtsfest und  
ein gesundes Neues Jahr 1995**

*Der Vorstand*





# Bestattungshaus Kneppertz

Beerdigungen und Überführungen aller Art  
im In- und Ausland · Sarglager · eigener Leichen-  
wagen · Erledigung sämtlicher Formalitäten ·  
Tag und Nacht für Sie bereit!

Mailandweg 66  
41844 Wegberg-Arsbeck  
Tel. 0 24 36 / 15 01

Sargauslieferungslager  
Wildenrather Straße 3  
Dalheim  
Tel. 0 24 36 / 15 01

FERNSEHFACHGESCHÄFT  
**WERNER DORP**  
Radio- und Fernsichttechnikermeister



Wehrstrasse 25  
41844 Wegberg - Arsbeck  
Telefon 0 24 36 / 4 58

**ZEUS**  
Mit Sicherheit  
die Nr. 1 für junge Leute!

Bezirksleiter: Mia Lühr  
Boschkampweg 5  
41844 Wegberg-Arsbeck  
Telefon 0 24 36 / 10 04

Lust auf Pommes Frites  
Essen wo es schmeckt.  
Essen mit Liebe zubereitet.  
Essen wo man Auswahl hat.  
Essen wo die Preise stimmen.

**Arsbecker Grillstübchen**

Inh. Erni Rips  
Heiderstr. 99  
41844 Wegberg-Arsbeck

Telefon 0 24 36 / 23 90

Gaststätte  
› Haus Stumm ‹

Inh. Kathi Feickes  
Gesellschaftsraum  
für 70 Personen

**Arsbeck**  
Heiderstr. 11 · Tel.: 02436/1438

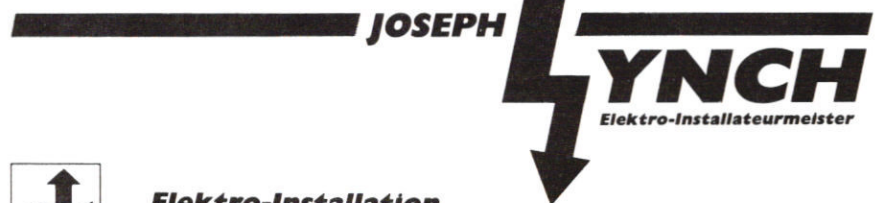
Heuchterstr. 15  
41844 Wegberg

Tel. 0 24 36 / 14 27



Alle 20 Minuten frische Brötchen  
handgeformt aus unseren Ladenbacköfen

**Bäckerei - Konditorei  
Claus Kamps**



**Elektro-Installation  
Beleuchtungsanlagen  
Reparaturen**

**Joseph Lynch**  
Inhaber

Heuchterstraße 8 - 41844 Wegberg-Arsbeck - Tel. 0 24 36/21 85 - Fax 0 24 36/25 81

**Getränke-Center**

**WASCHK**

Auf die Frische.  
Hannen, Prost!



... zu allen festlichen  
Gelegenheiten

**PARTY - FÄSSCHEN**

ab 5 Liter -  
immer gekühlt

Roermonder Bahn 4, Wegberg-Arsbeck

**LUDWIG TOURISTIK**



Inh. Hartmut Ludwig

Gesellschaftsreisen - Ferienfahrten  
In- und Ausland  
Betriebsausflüge - Besichtigungsfahrten  
Vereinsfahrten - Tagesfahrten

41844 Wegberg, Dalheimer Str. 9  
Telefon 0 24 36 / 15 52

**R A Z A - Keramik**

Bei uns finden Sie  
„handgefertigte Keramikartikel“  
wie Vasen, Krüge, Tierfiguren,  
Schalen, Aroma-Lampen  
und vieles mehr

**Verkauf: Samstag von 10 - 13 Uhr  
Mittwoch von 14.30 - 17 Uhr**

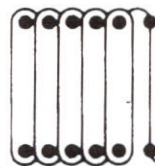
Rademacher  
Endstr. 31a, Arsbeck  
Tel. 0 24 36 / 23 50

Alu-Kunststoff-Fenster-Türen-  
Verglasung-Rolläden  
Preise die im Rahmen bleiben  
Energiesparend! Wartungsfrei!  
Für Neu-Alt- oder Umbau (Sanierung)

**K. KREBS GmbH**

41844 Wegberg-Arsbeck  
Heiderstraße 151

Telefon 0 24 36 / 781



Im End 64  
41844 Wegberg-Arsbeck  
Tel.: 0 24 36 / 9 16 / 18 74

**Sanitär · Installation · Heizungsbau**

**KÖNIG-LÜNENDONK - GERADS**

Wilhelmstraße 5  
Jüchen 1  
Tel.: 0 21 65 / 5 78





# CHRISTCAMP

Wissen Sie was Christ Camp bedeutet? Kirche? Campen? Irgendetwas frommes? Unser Nachwuchs kann es Ihnen erklären. 8 Kinder aus der Gruppe der FahnenSchwenker fuhren am 11.11.94 nicht zum Karnevalserwachen nach Krefeld, sondern zum Christ Camp. Christ Camp ist ein alter Bauernhof, der von der Familie Depuhl zu einem Jugendparadies umfunktioniert wurde. Herr Depuhl, ein ehemaliger Gymnasiallehrer, hat Christus und seine "Kids", Ihre, unsere, einfach alle Kinder zum Mittelpunkt seines Lebens erkoren.

Nach der Ankunft ging es gleich mit einem Cowboy und Indianerspiel los. Der große Hunger, der durch das viele Laufen wie von selbst gekommen war, wurde mit den anderen Gruppen gemeinsam gestillt. Unsere Kinder hatten ein eigenes Haus. In diesem Haus wurde geschlafen (getrennt nach Mädchen und Jungen) und im großen Aufenthaltsraum konnte gespielt werden. Wie an jedem Abend im Christ Camp üblich, war auch

am 11.11.94 für ca. 30 Minuten Bibelstunde mit Herrn Depuhl. Samstagmorgen konnten die Kinder wählen zwischen reiten, Bogenschießen, Tonformen Volleyball spielen oder die Natur entdecken. Der Sonntag war zur freien individuellen Gestaltung vorgesehen., aber erst nach dem gemeinsamen Besuch der hl. Messe. Gegen 18.00 Uhr trafen die Kinder und die Begleiter Anne Quadflieg und Markus Moritz wieder in Arsbeck ein. Die Devise vom Christ Camp haben alle gut verstanden. Lautet doch die Devise: "Christ Camp ist, den Dingen auf den Grund gehen. Klischees und Vorurteile abbauen. Die Bibel verstehen und die Natur entdecken.

Wäre Ihr Kind nicht auch gerne mitgefahren, um in dieser Gemeinschaft Natur und Spiel neu zu entdecken? Daß die Bruderschaft die Kosten übernommen hat, versteht sich von selbst, denn unsere Zukunft sehen wir in der Jugend.

Falls sich Ihre Tochter oder Ihr Sohn dieser Gruppe anschließen möchte, wenden Sie sich bitte an die Jungschützenmeisterin Anne Quadflieg oder an ihre Stellvertreterin Ilona Eschrich.



# Wir machen den Weg frei



**Zukunft - unser Programm für die Ausbildung der Kinder.**

Wer seinen Kindern eine solide Ausbildung mit auf den Weg geben will, braucht dafür zusätzliches Geld. Wir helfen Ihnen, es methodisch anzusparsen.

**V X Volksbank Wegberg**

vertreten in:  
Wegberg, Arsbeck, Beeck, Dalheim, Elmpt, Klinkum, Merbeck, Myhl, Orsbeck, Rath-Anhoven, Schwansenberg, Wassenberg-Oberstadt, Wassenberg-Unterstadt, Wildenrath

**25 Jahre**  
Gardinen und  
Dekorationen

**cordima**  
Fensterkleid

**W. Gisbertz · Inh. Christa Heinen**

Bücher Straße 6 - 41844 Wegberg-Arsbeck  
Ruf 0 24 36 / 14 56 + 12 93



**Rex - Reisen GmbH & Co. KG.**

Mailandweg 46  
41844 Wegberg-Arsbeck-Büch  
Telefon 0 24 36 - 14 81

Gaststätte M.u.G. Frentzen  
Endstr. 4  
41844 Wegberg-Arsbeck  
Tel. 0 24 36 / 12 92

Wir führen Gutes im Schilde mit



**Leo Rauschen**

Lebensmittel - Lotto - Glücksreisen  
Heiderstr. 15 - Tel. 0 24 36 / 14 74  
41844 Wegberg - Arsbeck

**- LASSEN SIE SICH VON UNS EIN ANGEBOT GEBEN  
BEVOR SIE EINE VERSICHERUNG ABSCHLIESSEN ! -**

**V**ERSICHERUNGEN

**K**APITALANLAGEN

**L**AMBERTZ

**DEUK - VERSICHERUNGEN**

Arsbeck, Bücherstr. 51  
Tel: 02436/2468

**WIR HELFEN IHNEN AUCH IM SCHADENSFALL !**

- \* PREISWERTE VERSICHERUNGEN in **allen Sparten!**
  - \* Hohe RÜCKVERGÜTUNG in der KFZ-Versicherung
  - \* STEUERSPARMODELLE zur Reduzierung Ihrer EINKOMMENSSTEUER  
u.a. durch Mitproduzent einer ZDF Zeichentrickserie
  - \* BAUFINANZIERUNG zu günstigen Konditionen!
- INFORMIEREN SIE SICH BITTE UNVERBINDLICH !!!**

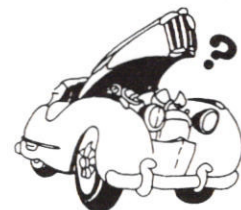
Horst Beutler

**KFZ Reparatur Werkstatt**

An- und Verkauf  
von Gebrauchtwagen  
Reparaturen aller Art

Warum denn gleich  
in die Luft gehen ...  
... geh' lieber zu H B

Heuchterstraße 7  
41844 Wegberg - Arsbeck



Tel. 0 24 36 - 14 16  
Fax 0 24 36 - 15 69



# PRIESTERHILFSWERK

Erwarten Sie bei dieser Überschrift einen "Bettelbrief"? Pech gehabt! Wollen Sie trotzdem spenden, schreiben Sie mir gerne die Konto-Nr. des Priesterhilfswerkes der St. Adelgundis-Schützenbruderschaft e.V. Arsbeck auf. Sie überweisen bitte an Volksbank Arsbeck auf die Kontonr. 8300711015, BLZ 312 623 93. Wir haben Ihnen vor einiger Zeit berichtet, was mit den Spendengeldern geschieht. Wir halten es für äußerst wichtig, daß Sie als Spender konkret über den Verwendungszweck des Geldes unterrichtet werden. Ihr Geld kommt ohne Umwege und Verwaltungsgebühren direkt bei unserem Empfänger an. Wir möchten Abbe George weiter beim Bau seiner Krankenstation unterstützen. Nach Berichten aus Burundi kann man schon sehen, daß Ihr Geld schon

sinnvoll angelegt wurde. Die Konturen der Krankenstation kann man schon erkennen. Aber wie heißt es doch so schön: "Es gibt noch viel zu tun."

Wenn Sie Ihre Spende anders verwandt sehen wollen, wenden Sie sich in diesem Fall an unseren Beauftragten Heinz Heinrichs, Heiderstr. 70, 41844 Arsbeck, Telefon-Nr. 1434.

Wir stehen nach wie vor bei Abbe George im Wort, ihm beim Bau seiner Krankenstation zu helfen. Aus diesem Grund fragen wir in der Vorweihnachtszeit: "Haben Sie noch eine Mark für das Priesterhilfswerk der Bruderschaft über?"

Eine steuerlich abzugsfähige Quittung für das Finanzamt stellen wir Ihnen gerne aus. Außerdem sollen wir Ihnen noch viele Grüße und ein Dankeschön aus Burundi ausrichten.

**JANSEN**  
**WERBETECHNIK**

ENTWURF · GESTALTUNG · AUSFÜHRUNG

von:  
Lichtwerbeanlagen  
Markisen, Firmenlogos  
BESCHRIFTUNGEN:  
Schaufenster, Fassaden  
PKWs - LKWs, Folien  
Hinweisschilder, Magnettafeln

Heuchterstr. 6 - 41844 Wegberg - ☎ 02436/520 - Fax 02436/568

Wenn Sie Appetit auf gebratene Schweinshaxe und Tartar bekommen, dann empfehlen wir Ihnen das Restaurant



*Haus Sell*  
**GASTSTÄTTE und METZGEREI**

Räumlichkeiten für ca. 70 - 150 Personen.

41844 Arsbeck

Telefon 0 24 36 / 10 29 u. 14 91

Eine bekannt gute Küche mit bekömmlichen Gerichten



**Motorrad**  
Klasse 1b, 1a, 1



**Mofa**

ZUR ZEIT NUR IN ARSBECK

**Fahrschule**  
**Arno Behr**

41844 Wegberg-Arsbeck

Heiderstraße 12 - Tel. 0 24 36 / 17 76

Unterricht + Anmeldung:  
Di. 19.00-20.30 Uhr - Do. 18.30 - 20.00 Uhr

**Auto** (Klasse 3)





**Küchen**

Wenn Sie keine Zeit für Experimente haben, wenden Sie sich an uns!

**Hüttner**  
Der Küchen-Spezialist  
Wegberg-Arsbeck - Helpensteinstr.  
Tel: 02436-2018

**Der Maler machts !**

MALERMEISTER

*Franz-Josef Adams*

WEHRSTR 23 TEL 024 36 / 10 77  
41844 WEGBERG/ARSBECK

Substanzerhaltung  
Farbig Gestalten  
Trockenausbau  
Restaurieren  
Dekoration  
Lackieren  
Verlegen  
Putz



**RESTAURANT**

**FRENTZEN**

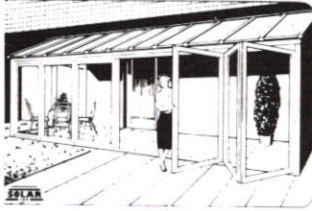
Gut bürgerliche Küche  
„Der Chef kocht selber“

41844 Wegberg-Arsbeck

Telefon (0 24 36) 4 78

Bundeskegelbahn

Vermeiden Sie Überhitzungen im Wintergarten  
**SOLARLUX-Glasfaltwände**



Vollisoliert  
und  
absolut dicht



Sekundenschnelles  
Öffnen + Schließen

10 m auf 50 cm zusammenfaltbar, auch als Schiebeanlage

Ihr Fachhändler:

K. Krebs GmbH

FENSTER-TÜREN

Heiderstr. 151

41844 Wegberg

Tel. 0 24 36 / 781

**Küchen**

Kompetent in Sachen  
Einbauküchen:

- Fachberatung
- EDV-Planung
- Ausmessen
- Lieferung
- Montage,  
inkl. E- + W-Anschluss

**Hüttner**  
Der Küchen-Spezialist

Wegberg-Arsbeck - Helpensteinstr.  
Tel: 02436-2018

**Tabakwaren & Schreibwaren**



Kurt Gerads

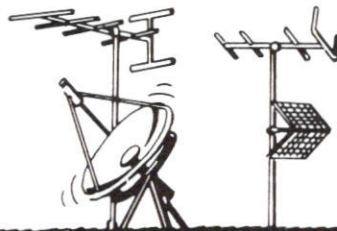
Kampstraße 29

41844 Arsbeck

Telefon 0 24 36 / 827



IHR FACHBETRIEB FÜR:  
ANTENNEN- u. SATELLITENANLAGEN  
SO WIE KABELANSCHLUSS



**Herbert Jütten GmbH**  
Elektro - Sanitär - Heizung

Heuchterstr. 51 - 41844 Wegberg/Arsbeck - Tel. 0 24 36 / 787

**Küchen**

**Küchen  
vom  
Feinsten**

- man gönnt sich  
ja sonst nichts...

**Hüttner**  
Der Küchen-Spezialist

Wegberg-Arsbeck - Helpensteinstr.  
Tel: 02436-2018



**Bestattungen Norbert Reisen**

Erd-, Feuer- und Seebestattung - Übernahme aller Formalitäten  
Überführung im gesamten In- und Ausland

41844 Wegberg-Arsbeck - Heiderstraße 115  
Tel. 0 24 36 / 14 72 ( Tag und Nacht )

**Norbert Reisen**

Tischlermeister



**Bau- u. Möbelschreinerei**

Fenster u. Türen aus Kunststoff u. Holz

Innenausbau - Bestattungen

41844 Wegberg-Arsbeck

Heiderstraße 115 - ☎ 0 24 36 / 14 72

**Gaststätte „COENEN“**

Vereinslokal des SV 1926 Arsbeck e. V.



Großer Parkplatz am Haus



Endstr. 11 - 41844 Arsbeck - Tel. (0 24 36) 8 25

Im Ausschank:

**Diebels Alt**  
Das freundliche Alt

Das einzig wahre Warsteiner



Dacheindeckungen  
Fassadenverkleidungen

Flachdachisolierungen  
Bauklempnerei

**B. BALTES  
BEDACHUNGEN**

Bücher Straße 22 - 41844 Wegberg-Arsbeck - Telefon 0 24 36 / 20 13